

I Suomenlahti

☒ 342. Suomi. Tammisaaren E-puoli. Hermansö – Sommarö 1,5 metrin venereitti. Asetettu viitta. Karttamerkintä.

A. Asetettu valaisematon viitta

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Trätesholmen 1	71619	E-kard.	59°53,737'P, 23°24,608'I	59°53,744'P, 23°24,416'I

Merikarttasarja B/635 + spesiaali 2
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2007)

☒ 343. Suomi. Upinniemen L-puoli. Lilla Träskön ja Mullbänkenin välinen salmi. Vedenrajassa oleva kivi. Syvyyslukeman muutos.

Karttamerkinnän muutos.

A. Vedenrajassa oleva kivi

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Merkittään</i>
60°01,503'P, 24°17,381'I	60°01,512'P, 24°17,191'I	Vedenrajassa oleva kivi + syvyyskäyrät korjataan

B. Syvyyslukeman muutos

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Merkittään</i>	<i>Poistetaan</i>
60°01,531'P, 24°17,546'I	60°01,540'P, 24°17,356'I	14,1 m	14,5 m

Merik. 19 + spesiaali A. Sarja B, Z/630
(Merikarttayksikkö, Helsinki 2007)

☒ 344. Suomi. Soukanniemi – Miessaarenselkä 1,5 metrin väylä. Siirretty viitta. Karttamerkinnän muutos.

Aikaisempi tiedonanto: TM 16-17/263/2007 kohta II.C.5. kumotaan

Yksityiskohtia: Väylän navigoitavuuden parantamiseksi on tehty seuraava viitan siirto.

A. Siirretty valaisematon viitta

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Suinonsalmen	68700	Oikea	60°07,935'P, 24°42,340'I	60°07,945'P, 24°42,151'I
		(ent.)	60 07,919, 24 42,328	60 07,928, 24 42,139)

Merik. 18, 19. Sarja A, B, Z/627
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2007)

☒ 345. (T). Suomi. Helsinki. Länsisatama. Saukon 9,1 metrin väylä. Asetetut tilapäiset erikoismerkit.

Ajankohta: Toistaiseksi

Yksityiskohtia: Länsisataman kääntöpaikan ruoppausta varten on asetettu seuraavat tilapäiset erikoismerkit.

A. *Asetetut valaisemattomat erikoismerkit*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Länsisataman tilapäinen 1	71622	60°09,190'P, 24°54,404'I	60°09,200'P, 24°54,215'I
2. Länsisataman tilapäinen 2	71623	60 09,151, 24 54,438	60 09,162, 24 54,250
3. Länsisataman tilapäinen 3	71624	60 09,112, 24 54,458	60 09,123, 24 54,269
4. Länsisataman tilapäinen 4	71625	60 09,083, 24 54,517	60 09,093, 24 54,328

Merik. 18, 191. Sarja A, B, Z/626 + spesiaali 1
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2007)

346. (T). Suomi. Helsinki. Vuosaaren telakan 7,0 metrin väylä. Tilapäisesti poistettu jääpoiju palautettu paikalleen.

Aikaisempi tiedonanto: TM 16-17/264/2007 (T)

A. *Paikalleen palautettu valaisematon jääpoiju*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Telakka jääpoiju	28756	I-kard.	60°12,799'P, 25°11,697'I	60°12,810'P, 25°11,508'I

Poiju palautetaan paikalleen 31.7.2007 mennessä.

Merik. 18. Sarja A, B, Z/625
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2007)

347. (T). Suomi. Helsinki. Vuosaaren telakan 7,0 metrin väylä. Tilapäisesti siirretty viitta.

A. *Tilapäisesti siirretty valaisematon viitta*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Vuosaaren	67788	Oikea	60°12,934'P, 25°11,670'I	60°12,945'P, 25°11,481'I
		(ent.)	60 12,850, 25 11,805	60 12,861, 25 11,616)

Viitta asetetaan takaisin entiselle paikalleen 31.8.2007 mennessä.

Merik. 18. Sarja A, B, Z/625
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2007)

☒ 348. Suomi. Etelä-Suomen 9,0 metrin talviväylä. Syvyyslukeminen muutokset. Karttamerkinnän muutos.

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Merkitään</i>	<i>Poistetaan</i>
1) 60°08,329'P, 25°07,498'I	60°08,339'P, 25°07,310'I	10,4 m + syvyyskäyrän korjaus (A,B,Z/625)	11,0 m

Merik. 18, 952. Sarja A, B, Z/625 + B(2007) yleiskartta Helsinki – Tallinna.

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Merkitään</i>	<i>Poistetaan</i>
2) 60°08,902'P, 25 09,241	60°08,913'I, 25 09,053	10,5 m	11,5 m (mk 18 + A,B,Z)

Merik. 18, 902, 952. Sarja A, B, Z/625 + B(2007) yleiskartta Helsinki – Tallinna.
Merikartalta 902 poistetaan syvyysluku 27 m, ja väylän E-puolella sijaitsevan matalikon syvyysluku 3,7 m siirretään matalikon toiselle puolelle.

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Merkitään</i>
3) 60°08,227'P,	60°08,238'I,	10,3 m
25 06,674	25 06,486	

Merik. 18. Sarja A, B, Z/625
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2007)

α 349. Suomi. Bredholmenin 4,2 metrin väylä. Väylän linjaus ja väyläalue. Turvalaitemuutokset. Syvyyslukemien muutokset. Väylämerkinnän muutoksen vahvistus.

Aikaisempi tiedonanto: TM 8/136/2007 (P) vahvistetaan

Yksityiskohtia: Muutokset on toteutettu ja vahvistettu tiedonannon 136/2007 (P) mukaisesti.

Muutokset on huomioitu merikartan 16 vuoden 2007 painoksessa.
Merik. 16 + spesiaali B. Sarja A/618 + spesiaali 3/619/620, Z/619/620
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2007)

α 350. Suomi. Sandholmenin 4,6 metrin väylä. Väylän linjaus ja väyläalue. Turvalaitemuutokset. Väylämerkinnän muutoksen vahvistus.

Aikaisempi tiedonanto: TM 5-6/92/2007 (P) vahvistetaan

Yksityiskohtia: Muutokset on toteutettu ja vahvistettu tiedonannon 92/2007 (P) mukaisesti.

Muutokset on huomioitu merikarttojen 15, 16 ja 902 vuoden 2007 painoksissa.
Merik. 15 + spesiaali A, 16 + spesiaali A, 902. Sarja A/615/616 + lehtijakartta
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2007)

α 351. Suomi. Hudön 7,3 metrin väylän kulkusyvyiden madallus 6,0 metriin. Suur-Pellinki – Kejvsalö 3,7 metrin väylän kaarten ja kaarteiden kulkusyvyiden muutos. Turvalaitemuutokset. Lisätty väylän tosisuunta. Korjattu väylän tosisuunta. Väylämerkinnän muutoksen vahvistus.

Aikaisempi tiedonanto: TM 2/34/2007 (P) vahvistetaan

Yksityiskohtia: Muutokset on toteutettu ja vahvistettu tiedonannon 34/2007 (P) mukaisesti.

Muutokset on huomioitu merikarttojen 15, 16, 901 ja 902 vuoden 2007 painoksissa.
Merik. 15, 16, 901, 902. Sarja A/615 + spesiaali 1/616/617 + A, Z lehtijakartta
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2007)

α 352. Suomi. Kotkan edusta. Lellerin väylän, Rankin haaran ja Havourin oikaisuväylän kulkusyvyiden nostaminen 7,3 metristä 8,0 metriin. Väyliin linjaus ja väyläalueet. Turvalaitemuutokset. Syvyyslukeman lisäys. Väylämerkinnän muutoksen vahvistus.

Aikaisempi tiedonanto: TM 3/54/2007 (P) vahvistetaan

Yksityiskohtia: Muutokset on toteutettu ja vahvistettu tiedonannon 54/2007 (P) mukaisesti.

Muutokset on huomioitu merikartan 901 ja huomioidaan merikartan 14 vuoden 2007 painoksissa.

Merik. 14, 138, 901. Sarja A/608/610 + spesiaali 1
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2007)

☒ **353. (T). Suomi. Haminan satama-alue. Työmaa-alueen tilapäinen viitoitus.**

Ajankohta: Vuoden 2009 loppuun asti.

Yksityiskohtia: Satama-alueelle on asetettu konttiterminaalin laajennustyömaan johdosta seuraavat tilapäiset viitat. Työt alueella jatkuvat vuoden 2009 loppuun asti. Vesiliikenne työmaa-alueella on kielletty. Veneilijöitä ja kaikkia vesilläliikkuja kehoitetaan käyttämään merkittyjä väyliä alueella liikuttaessa.

A. *Asetetut tilapäiset viitat*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Haminan satama 1	71608	I-kard.	60°31,621'P, 27°11,252'I	60°31,636'P, 27°11,068'I
2. Haminan satama 2	71609	I-kard.	60 31,590, 27 11,301	60 31,605, 27 11,117
3. Haminan satama 3	71610	Vasen	60 31,444, 27 11,330	60 31,459, 27 11,146
4. Haminan satama 4	71611	Vasen	60 31,343, 27 11,103	60 31,358, 27 10,919
5. Haminan satama 5	71612	Vasen	60 31,269, 27 10,934	60 31,284, 27 10,749
6. Haminan satama 6	71613	Vasen	60 31,202, 27 10,783	60 31,217, 27 10,599
7. Haminan satama 7	71614	L-kard.	60 31,269, 27 10,546	60 31,283, 27 10,362
8. Haminan satama 8	71615	L-kard.	60 31,348, 27 10,494	60 31,363, 27 10,310

Merik. 14, 134. Sarja A/607/609 + spesiaali 2
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2007)

II Saaristomeri ja Ahvenenmeri

☒ **354. Ahvenanmeri. Eckerön ja Enskärin välinen merialue. Matalikko. Syvyyslukemien poisto. Karttamerkinnän muutos.**

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Merkittäään</i>	<i>Poistetaan</i>
60°12,88'P, 19°24,13'I	60°12,88'P, 19°23,93'I	1 m	6,3 m

Samalla poistetaan lähistöllä oleva 11 m syvyyslukema.

Merik. 34, 903, 904, 953. Sarja C/761/762
(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2007)

☒ **355. Suomi. Ahvenanmaa. Maarianhaminan E-puoli. Merimajakka Nyhamn sammutettu. Karttamerkinnän muutos.**

A. Sammutettu merimajakka

Nimi	TI-nro	KKJ	WGS-84
Nyhamn	6225	59°57,56'P, 19°57,50'I	59°57,56'P, 19°57,30'I

Yksityiskohtia: Merimajakka Nyhamnin valolaitteet on poistettu. Rakennus merkitään merikarttoihin tornin symbolilla (INT IE 20).

Merik. 160, 31, 32, 903, 904, 953. Sarja C/755
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Turku 2007)

☒ **356. Suomi. Ahvenanmaa. Maarianhaminan L-puoli. Resningarna – Granö väylän Druvanin linjan väyläosuuden madaltaminen 7,3 metristä 5,0 metriin. Väylämerkinnän muutos.**

Yksityiskohtia: Mainitun väyläosuuden kulkusyvyyks on madallettu 5,0 metriin välillä:

KKJ	WGS-84
1) 60°03,807'P, 19°46,669'I	60°03,808'P, 19°46,466'I
2) 60 03,807, 19 51,555	60 03,808 19 51,352

Merik. 160, 32, 903, 904, 953. Sarja C/756 + spesiaali 1/
C-yleiskartta/C-lehtijakokartta.
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Turku 2007)

☒ **357. Suomi. Ahvenanmaa. Simskälarfjärden. Matalikot. Syvyyslukemien poisto. Karttamerkinnän muutos.**

Aikaisempi tiedonanto: TM 18/301/2007

Yksityiskohtia: Mainitulta alueelta on tehty tiedonannon 301/2007 kohtien 1) ja 2) lisäksi seuraavat havainnot.

KKJ	WGS-84	Merkitään matalikko	Poistetaan
1) 60°21,391'P, 20°13,651'I	60°21,394'P, 20°13,448'I	5 m	6,7 m
2) 60 21,398, 20 14,192	60 21,400, 20 13,988	8,9 m	
3) 60 21,423, 20 14,461	60 21,426, 20 14,257	8,6 m	10,8 m

Lisäksi kohteiden 10 m syvyyskäyrät korjataan.

Merik. 33. Sarja C/751
(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2007)

☒ **358. Suomi. Saaristomeri. Keistiö. Vedenalainen kivi. Syvyyslukeman muutos. Karttamerkinnän muutos.**

A. Vedenalainen kivi

KKJ	WGS-84	Merkitään
60°22,383'P, 21°21,506'I	60°22,388'P, 21°21,305'I	Vedenalainen kivi + 3 m:n syvyyskäyrät kohteessa yhdistetään

B. *Syvyyyslukeman muutos*

KKJ	WGS-84	Merkitään	Poistetaan
60°22,45'P, 21°21,43'I	60°22,45'P 21°21,23'I	2,7 m	2,9 m

Muutos ei ehtinyt merikartan 29 vuoden 2007 painokseen.

Merik. 29. Sarja D/725/726

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2007)

▣ **359. Suomi. Saaristomeri. Velkuanmaan E-puoli. Isokari – Lövskär 10,0 metrin väylä. Matalikko. Karttamerkinän muutos.**

Liittyy: TM 8/187/2006 kohta B.

B. *Matalikko*

Paikka:

60°22,81'P, 60 22,82	21°35,47'I (KKJ) 21 35,27 (WGS-84)
-------------------------	---------------------------------------

Yksityiskohtia: Aineistojen tarkastuksessa mainitussa paikassa sijaitsevan matalikon syvyydeksi on vahvistettu 12,1 m (ent. 12,3 m).

Muutos ei ehtinyt merikartan 29 vuoden 2007 painokseen.

Merik. 26, 29. Sarja D/719/720/725/726

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2007)

▣ **360. Suomi. Saaristomeri. Vähämaan KO-puoli. Ellenkari. Merimasku – Hakkeenpää 2,1 metrin väylä. Asetettu kummeli. Karttamerkintä.**

A. *Asetettu kummeli*

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
Ellenkari	70381	Levykummeli	60°27,336'P, 21°42,972'I	60°27,341'P, 21°42,772'I

Merik. 26. Sarja D/720

(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Turku 2007)

▣ **361. Suomi. Utö – Naantali 13,0 m väylä. Naantalın satama-alue.**

Jäähdytysvesiputken päätepiSTEEN tarkistaminen. Karttamerkinän muutos.

Aikaisempi tiedonanto: TM 13/221/2007 (T)

Paikka: Oikean valojääpöijun NK9 vieressä olevan Nesteen jalostamon jäähdytysvesiputken päätepiSTE tarkistetaan seuraavaan paikkaan:

KKJ	WGS-84
60°26,379'P, 22°05,212'I	60°26,385'P 22°05,013'I

Todellisuudessa putkia on kolme, mutta ne ovat niin vierekkäin, että paperikartoilla niistä kuvataan vain keskimäinen (TM 13/221/2007, T, paikka 2). ENC kartoilla putket esitetään kolmena erillisenä putkena.

Jäähdytysvesiputkien sijaintilinjaa osoittamaan on asetettu kolme pientä oranssista palloa, joita ei merkitä merikartalle.

Merik. 26, 190. Sarja D/706 + spesiaali 1

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2007)

III Pohjanlahti

☒ 362. Suomi. Selkämeri. Lyökin 8,5 metrin väylä. Matalikot. Syvyyskäyrän laajennus. Karttamerkinnän muutos.

A. Syvyyskäyrän laajennus

KKJ	WGS-84	Merkittään
60°43,187'P, 21°09,687'I	60°43,192'P, 21°09,483'I	10 m:n syvyyskäyrän laajennus siten, että se kattaa myös tämän alueen.

B. Matalikko

KKJ	WGS-84	Merkittään	Poistetaan
60°43,055'P, 21°09,174'I	60°43,060'P, 21°08,970'I	10,5 m	12 m

Merik. 40. Sarja C/734, D/734/735, E/801
(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2007)

☒ 363. Suomi. Selkämeri. Kaskisten satama. Väylätilan laajennus ja kääntöallas. Turvalaitemuutokset. Väylämerkinnän muutoksen vahvistus.

Aikaisempi tiedonanto: TM 9/157/2007 (P) vahvistetaan

Yksityiskohtia: Muutokset on toteutettu ja vahvistettu tiedonannon 157/2007 (P) mukaisesti.

Muutokset huomioidaan merikartan 44 vuoden 2007 ja merikarttasarja F:n vuoden 2008 painoksissa.

Merik. 44 + spesiaali B. Sarja E, F/812 + spesiaali 3
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Vaasa 2007)

☒ 364. (T). Suomi. Selkämeri. Vaasan LU-puoli. Sektoriloisto Norrkallan sammu- tettu tilapäisesti.

Ajankohta: n. 31.10.2007 asti

Paikka:

63°14,25'P,	20°35,11'I (KKJ)
63 14,26	20 34,88 (WGS-84)

Yksityiskohtia: Sektoriloisto Norrkallan (TI-nro 7192) on sammutettu ja tutkaheijastin poistettu korjaustöiden ajaksi. Työt valmistuvat lokakuun 2007 loppuun mennessä.

Merik. 48, 907, 957, 5. Sarja F/821/822 + spesiaali 1
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Vaasa 2007)

IV Itämeri

☒ 365. Suomi. Pohjois-Itämeri. Grimsöar E-puoli. Matalikot. Karttamerkintä. Aikaisempi tiedonanto: TM 18/305/2007 (T)

KKJ	WGS-84	Merkittään	Poistetaan
1) 59°38,76'P, 21°30,62'I	59°38,766'P, 21°30,429'I	6,6 m + matalaa laajennetaan	6,7 m (Mk 903)

Merik. 903, 953, 944

2)	59 38,83, 21 30,24	59 38,837, 21 30,041	10,9 m (ainoastaan Mk 24)	Syvyyskäyrä (Mk 24)
Merik. 24				
3)	59 37,85, 21 30,83	59 37,853 21 30,638	11,1 m	30 m (Mk 903)
Merik. 903, 953, 944				
4)	59 37,63, 21 29,80	59 37,636, 21 29,605	7,6 m + matalaa laajennetaan	8,3 m

Merik. 903, 953, 944

Lisäksi kohteisiin tehdään ao. syvyyskäyräkorjaukset.

Merik. 24 (kohde 2), 903, 953, 944, (912)

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2007)

¤ 366. Suomi. Pohjois-Itämeri. Grimsöar LU-puoli. Matalikko. Syvyyslukemien poisto. Karttamerkinän muutos.

Aikaisempi tiedonanto: TM 18/306/2007 (T)

KKJ	WGS-84	Merkitään	Poistetaan
59°40,86'P,	59°40,861'P,	14,2 m	20 m (Mk 24, 27, D/713)
21°28,48'I	21°28,283'I		18 m (Mk 903)

Yleiskarttoihin 903 ja 944 tehdään lisäksi syvyyskäyräkorjaukset.

Merik. 24, 27, 903, 944, 953. Sarja D/713

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2007)

367. Saksa. Kriegers Flak. Valaistu porauslautta.

Paikka: 55°00,50'P, 13°09,25'I (WGS-84)

Yksityiskohtia: Mainittuun paikkaan on rakennettu kiinteä, valaistu porauslautta FINO II.

Merik. ruots. 8, suom. 945

(Ufs 4226, Norrköping 2007)

¤ 368. Ruotsi. Skagerrak. Marstrandin L-puoli. Majakka Pater Noster pystytetään uudelleen.

Aikaisempi tiedonanto: TM 18/310/2007 (P) ja TM 3/51/2003

Paikka: 57°53,76'P, 11°27,95'I (WGS84)

Yksityiskohtia: Pater Noster majakan majakkatorni on pystytetty Hamneskär saarelle.

Majakka on toistaiseksi sammutettu (exting).

Merik. ruots. 9321, 931, 932

(Ufs 4225, Norrköping 2007)

VI Sisävesistöt

¤ 369. Vuoksen vesistö. Joutseno. Pulpin 4,2 metrin väylä. Apuloisto Pulp 1 poistettu. Karttamerkinän muutos.

A. *Poistettu apuloisto*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Pulp 1	14110	61°08,37'P, 28°26,58'1	61°08,38'P, 28°26,40'1

Merikarttasarja L/201 + spesiaali 3
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Lappeenranta 2007)

✖ **370. Vuoksen vesistö. Ilmajohto ja kaapelit. Karttamerkintä.**

A. *Ilmajohto*

Seuraavien pisteiden välille on vedetty ilmajohto, jonka alikulkukorkeus on 7 m:

<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>	
1) 62°41,84'P,	28°07,15'1	62°41,86'P,	28°06,95'1
2) 62 41,85	28 07,20	62 41,87	28 07,00

Merikarttasarja M/241 + spesiaali 1

B. *Kaapelit*

Seuraavien pisteiden välille on laskettu kaapelit:

<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>	
1) 61°33,61'P,	28°14,81'1	61°33,63'P,	28°14,62'1
61 33,61	28 15,11	61 33,61	28 14,93

Merikarttasarja L/213 + spesiaali 2

ja

<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>	
1) 61°26,70'P,	27°31,10'1	61°26,72'P,	27°30,91'1
2) 61 26,91	27 31,85	61 26,93	27 31,66

Merikarttasarja L/208
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Lappeenranta 2007)

✖ **371. Vuoksen vesistö. Kytövirran 1,8 metrin väylä. Matalikot. Syvyyslukemien poisto. Karttamerkinnän muutos.**

Aikaisempi tiedonanto: TM 18/311/2007 (T)

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Merkittäään</i>	<i>Poistetaan</i>
1) 62°10,805'P,	62°10,826'P,	2 m + muutetaan 3 m	7,5 m
28°30,265'1	28°30,074'1	ja 6 m syvyyskäyrät	
2) 62 10,814,	62 10,835,	2,4 m + muutetaan 3 m	kiven syvyys
28 30,474	28 30,283	ja 6 m syvyyskäyrät	2,4 m

Merikarttasarja M/227/228 + spesiaali 1
(Merikarttayksikkö, Helsinki 2007)

✖ **372. Vuoksen vesistö. Haukivesi. Matalikko. Syvyyslukeman ja vedenalaisen kiven poisto. Karttamerkinnän muutos.**

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Merkittäään</i>	<i>Poistetaan</i>
62°10,617'P,	62°10,637'P,	3,1 m	Vedenalainen kivi + 3 m
28°22,064'1	28°21,873'1		syvyyskäyrä

Merikarttasarja M/227/228
(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2007)

▣ **373. Vuoksen vesistö. Kytövirran 2,4 metrin väylä. Matalikko. Karttamerkintä.**

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Merkitään</i>
62°11,797'P,	62°11,818'P,	2,4 m + muutetaan 3 m ja 6 m
28°28,968'I	28°28,777'I	syvyyskäyrät

Karttalehdelle 228 tehdään ainoastaan syvyyskäyrämuutokset.

Merikarttasarja M/228 + spesiaali 1
(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2007)

▣ **374. (T). Vuoksen vesistö. Kurenlahden 2,4 metrin väylä. Matalikot.**

Yksityiskohtia: Väylän läheisyydessä on havaittu seuraavat matalikot.

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Syvyyshavainto</i>
1) 62°15,628'P,	62°15,648'P,	1,9 m
28°21,299'I	28°21,107'I	
2) 62 15,725,	62 15,746,	2,1 m
28 21,693	28 21,501	

Havaintojen aiheuttamista mahdollisista jatkotoimenpiteistä tiedotetaan myöhemmin.

Merikarttasarja M/228
(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2007)

▣ **375. (T). Vuoksen vesistö. Varkaus – Kangaslampi 2,4 metrin väylä. Matalikot.**

Yksityiskohtia: Väylän läheisyydessä on havaittu seuraavat matalikot.

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Syvyyshavainto</i>
1) 62°12,902'P,	62°12,923'P,	2,8 m
28°21,244'I	28°21,032'I	
2) 62 14,630,	62 14,651,	2,3 m
28 20,424	28 20,232	
3) 62 16,868,	62 16,889,	1,6 m
28 19,708	28 19,515	
4) 62 17,183,	62 17,204,	2,2 m
28 18,348	28 18,156	
5) 62 17,284,	62 17,305,	2,3 m
28 17,093	28 16,900	

Havaintojen aiheuttamista mahdollisista jatkotoimenpiteistä tiedotetaan myöhemmin.

Merikarttasarja M/228
(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2007)

▣ **376. (T). Vuoksen vesistö. Varkaus – Kivenlahti 2,4 metrin väylä. Matalikot.**

Yksityiskohtia: Väylän läheisyydessä on havaittu seuraavat matalikot.

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Syvyyshavainto</i>
1) 62°17,256'P,	62°17,277'P,	2,2 m
28°20,184'I	28°19,991'I	
2) 62 17,426,	62 17,447,	1,6 m
28 21,271	28 21,079	
3) 62 17,373,	62 17,394	2,3 m
28 21,326	28 21,133	

- | | | | |
|----|------------|-----------|-------|
| 4) | 62 16,979, | 62 17,000 | 2,7 m |
| | 28 22,411 | 28 22,218 | |

Havaintojen aiheuttamista mahdollisista jatkotoimenpiteistä tiedotetaan myöhemmin.

Merikarttasarja M/228

(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2007)

☒ 377. Vuoksen vesistö. Kostonsaari – Tahkoranta ja Sammalsaari – Petkelsaari väylät. Matalikot. Karttamerkintä.

Yksityiskohtia: Ilman vahvistettu kulkusyvyyttä oleville väylille tehdään seuraavat karttamerkinnät.

- | | <i>KKJ</i> | <i>WGS-84</i> | <i>Merkittään</i> |
|----|-----------------------------|-----------------------------|--|
| 1) | 62°12,983'P,
28°00,243'I | 62°13,003'P,
28°00,050'I | 1,9 m + muutetaan 3 m syvyyssäikä |
| 2) | 62 12,303,
28°03,210'I | 62 12,326
28°03,017'I | 1,9 m + muutetaan 3 m syvyyssäikä |
| 3) | 62 12,304,
28 07,266 | 62 12,324,
28 07,073 | 2,6 m + muutetaan 3 m ja 6 m syvyyssäikä |

Merikarttasarja M/229/230

(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2007)

☒ 378. (T). Vuoksen vesistö. Varkaus. Pirttivirta. Varkaus- Pirttiluoto 1,8 metrin väylä. Matalikko.

Yksityiskohtia: Väylän läheisyydessä on havaittu seuraava matalikko.

- | <i>KKJ</i> | <i>WGS-84</i> | <i>Syvyyshavainto</i> |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------|
| 62°18,579'P,
27°53,434'I | 62°18,599'P,
27°53,240'I | 1,9 m |

Havainnon aiheuttamista mahdollisista jatkotoimenpiteistä tiedotetaan myöhemmin.

Merikarttasarja M/230 + spesiaalit 1 ja 2

(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2007)

☒ 379. Vuoksen vesistö. Varkaus – Kuopio 4,2 metrin väylä. Leppävirta. Turvalaitemuutokset. Karttamerkinnän muutos.

Aikaisempi tiedonanto: TM 15/401/2006 (T)

Yksityiskohtia: Kohdat A. ja B. vahvistetaan tiedonannon 401/2007 (T) mukaisesti, ja samalla vahvistetaan ko. tiedonannosta poikkeavat kohdat C. ja D.

A. *Poistetut valaistut linjamerkit*

1. *Nimi:* Ryöppä alempi, TI-nro 13943

- | <i>KKJ</i> | <i>WGS-84</i> |
|---------------------------|---------------------------|
| 62°30,14'P,
27°47,87'I | 62°30,16'P,
27°47,67'I |

2. *Nimi:* Ryöppä ylempi, TI-nro 13944

- | <i>KKJ</i> | <i>WGS-84</i> |
|---------------------------|---------------------------|
| 62°30,22'P,
27°47,80'I | 62°30,24'P,
27°47,61'I |

- B. *Vahvistettu suuntaloisto*
Nimi: Ryöppä, TI-nro 13943
KKJ *WGS-84*
 62°30,13'P, 62°30,16'I
 27°47,87'I 27°47,67'I
Valotunnus: Q [Pv]
Valosektori: 337,6° - 342,8° W [valkoinen]
Valonkanto: 1 M
Valon korkeus vedenpinnasta: 8,2 m

- C. *Tilapäinen valoviitta palautettu viitaksi*
Nimi: Leppävirta 24, TI-nro 16687
KKJ *WGS-84*
 62°30,10'P, 62°30,12'P,
 27°47,94'I 27°47,74'I
Laji: Oikea valaisematon viitta

- D. *Viitat muutettu valoviitoiksi*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Leppävirta 21	16684	Oikea	62°29,90'P, 27°48,08'I	62°29,92'P, 27°47,88'I
2. Leppävirta 22	16685	Vasen	62 29,89, 27 48,03	62 29,91, 27 47,83

Valotunnukset:

Oikea FI [V] 3 s G (vihreä)

Vasen FI [V] 3 s R (punainen)

Valonkanto 2 M, valon korkeus vedenpinnasta 2,8 m.

Merikarttasarja M/231 + spesiaali 1

(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Lappeenranta 2007)

¤ 380. Vuoksen vesistö. Muuruveden 1,8 metrin väylä. Matalikko. Syvyyslukeman poisto. Karttamerkinän muutos.

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Merkitään</i>	<i>Poistetaan</i>
63°00,127'P,	63°00,150'P	2,2 m + muutetaan	4 m
28°14,147'I	28°13,948'I	3 ja 6 m syvyyskäyrät	

Merik. 433, 434. Sarja M/236/239

(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2007)

¤ 381. Vuoksen vesistö. Hämeenselkä. Koivuniemen väylän kulkusyvyyden madaltaminen 1,5 metristä 1,2 metriin. Karttamerkinän muutos.

Yksityiskohtia: Väylän syvyys on madallettu 1,2 metriin pisteestä 62°20,23'P, 29°34,65'I (KKJ) Koivuniemen vieraslaituriin (5560).

Merik. 414 + spesiaali H

(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Lappeenranta 2007)

VIII Tiedotuksia

¤ 382. Suomi. Uusia merikarttapainoksia.

Aikaisempi tiedonanto: TM 16-17/290/2007

<i>Nro</i>	<i>Oikaisupvm.</i>	<i>Myyntipvm.</i>	<i>Painos</i>
13	30.6.2007	25.7.2007	2007 VII
15	20.4.2007	9.7.2007	2007 V
16	20.4.2007	9.7.2007	2007 V
29	30.6.2007	25.7.2007	2007 VII
55	20.6.2007	25.7.2007	2007 VII
441	30.6.2007	25.7.2007	2007 VII
K-sarja	31.5.2007	11.7.2007	2007
B-sarja	20.4.2007	10.5.2007	2007

Seuraavaksi ilmestyvät uudet merikarttapainokset: nro 26, 32, 33, 424, 426.
(Merikarttayksikkö, Helsinki 2007)

¤ 383. Suomi. Merialueiden tarkistetut VTS-rajat. Bothnia VTS. West Coast VTS. Archipelago VTS. Helsinki VTS. Karttaliitteet.

Yksityiskohtia: Koordinaatit on ilmoitettu WGS-84 järjestelmässä.

BOTHNIA VTS (Liite 1)

VTS-alue ulottuu Pohjanlahden rannikolla Kristiinankaupungista Tornioon ja se on jaettu neljään sektoriin.

VTS sektori A

Kristiinankaupungin ja Kaskisten satamiin johtavat väylät lukuun ottamatta satama-alueita. Sektorin kulmapisteiden koordinaatit:

- 1) 62°15,0'P, 21°19,8'
- 2) 61 59,0 20 49,0
- 3) 62 16,0 20 42,0
- 4) 62 21,8 21 13,2

Merialueella VTS-sektorin raja noudattaa koordinaattipisteiden 2 ja 3 välissä alue-meren rajaa.

VTS sektori B

Vaasan satamaan johtavat kauppamerenkulun väylät lukuun ottamatta satama-alueita sekä eteläisen merenkurkun. Sektorin kulmapisteiden koordinaatit:

- 1) 63°04,9'P, 21°32,8'l
- 2) 63 00,0 20 16,0
- 3) 63 22,0 20 28,0
- 4) 63 06,6 21 35,2

Merialueella VTS-sektorin raja noudattaa koordinaattipisteiden 2 ja 3 välissä alue-meren rajaa.

VTS sektori C

Pietarsaaren ja Kokkolan satamiin johtavat kauppamerenkulun väylät lukuun ottamatta satama-alueita. Sektorin kulmapisteiden koordinaatit:

- 1) 63°42,6'P, 22°41,5'l
- 2) 63 42,0 21 53,0

3) 64 13,0 22 58,0

4) 63 51,6 23 02,7

Merialueella VTS sektorin raja noudattaa koordinaattipisteiden 2 ja 3 välissä aluemer-
ren rajaa.

VTS sektori D

Raahen, Oulun, Kemin ja Tornion satamiin johtavat kauppamerenkulun väylät lukuun
ottamatta satama-alueita. Sektorin kulmapisteiden koordinaatit:

1) 64°36,3'P, 24°21,9'I

2) 64 37,0 23 39,5

3) 65 46,7 24 07,9

Merialueella VTS-sektorin raja noudattaa koordinaattipisteiden 2 ja 3 välissä alue-
meren rajaa.

WEST COAST VTS (Liite 2)

VTS alue kattaa Selkämeren rannikon Rauman ja Porin edustalla ja se on jaettu kah-
teen sektoriin.

Pori VTS sektori

Mäntyluodon ja Tahkoluodon pääväylät satama-alueita lukuun ottamatta.

Merialueen kulmapisteiden koordinaatit:

1) 61°48,9'P, 21°21,9'I

2) 61 36,9 20 56,8

3) 61 25,1 21 25,9

Rauma VTS sektori

Rauman ja Eurajoen satamiin johtavat pääväylät satama-alueita lukuun ottamatta.

Merialueen kulmapisteiden koordinaatit:

1) 61°20,3'P, 21°18,2'I

2) 61 09,0 20 44,8

3) 60 57,2 21 13,9

ARCHIPELAGO VTS (Liitteet 3A, 3B, 3C ja 3D)

VTS-alue kattaa Saaristomeren alueen ja se koostuu neljästä osa-alueesta.

Osa-alue 1 (Liite 3A)

Utöistä Turun ja Naantalın satamien rajoille johtavat pää- ja rinnakkaisväylät satamien
hallinnollisille rajoille. Merialueen kulmapisteiden koordinaatit:

1) 59°46,9'P, 20°58,2'I

2) 59 34,9 21 22,0

3) 59 46,8 21 46,0

Osa-alue 2 (Liite 3B)

Uudenkaupungin satamaan johtavat pää- ja rinnakkaisväylät satamien hallinnollisille
rajoille. Merialueen kulmapisteiden koordinaatit kulmapisteiden koordinaatit:

1) 60°54,0'P, 21°11,0'I

2) 60 49,7 20 40,5

3) 60 32,2 20 50,5

Osa-alue 3 (Liite 3C)

Ahvenanmaan pää- ja rinnakkaisväylät satamien hallinnollisille rajoille. Merialueen kulmapisteiden koordinaatit:

Marhällan

- 1) 60°05,0'P, 19°47,4'I
- 2) 59 59,4 19 46,0
- 3) 59 58,7 19 57,2

Nynäshamn

- 1) 60°01,5'P, 19°53,1'I
- 2) 59 56,1 19 50,1
- 3) 59 54,5 20 00,8

Osa-alue 4 (Liite 3D)

Paraisten, Kemiönsaaren, Taalintehtaan, Särkisalon, Teijon ja Vartsalan satamiin johtavat pää- ja rinnakkaisväylät satamien hallinnollisille rajoille.

Fläckgrundetilta pisteisiin

- 1) 59°52,4'P, 22°50,4'I
- 2) 59 52,0 22 49,5

9,0 metrin, 7,5 metrin, 4,5 metrin ja 4,2 metrin pääväyliä Orhisaaren leikkauspisteeseen 60°16'P, 22°00'I.

Fläckgrundetilta 9,0 metrin väylää käyttäen Bokullakiven sektoriloiston leikkauspisteeseen 59°50'P, 21°25'I.

HELSINKI VTS (Liite 4)

Alue kattaa Hangon, Helsingin ja Kotkan satamiin johtavat pää- rinnakkais- ja rantaväylät. Helsinki VTS:ään kuuluvat osa-alueet Hanko VTS ja Kotka VTS. Helsinki VTS on jaettu kahteen sektoriin.

Osa-alue Hanko VTS

Hangon, Koverhari, Lappohjan ja Pohjan satamiin johtavat väylät satama-alueita lukuun ottamatta. Lännessä rajana Fläckgrund ja etelässä latitudi 59 39 P.

Alueen kulmapisteiden koordinaatit:

- 1) 59°58,0'P, 22°50,2'I
- 2) 59 39,0 22 50,2
- 3) 59 39,0 23 13,0
- 4) 59 42,0 23 33,0
- 5) 59 52,1 23 33,0

Helsinki VTS sektori 1

Helsingin sataman johtavat väylät Kytön majakan, Helsingin kasuunin ja Mustan Hevosen välisellä alueella. Sektori kattaa myös Helsingin sataman alueen ja palvelua sektorissa ylläpidetään yhteistoiminnassa Helsingin sataman kanssa.

Alueen kulmapisteiden koordinaatit:

- 1) 60°08,7'P, 24°43,5'I
- 2) 59 55,5 24 43,5
- 3) 59 57,9 25 14,0
- 4) 60 15,5 25 14,0

Helsinki VTS sektori 2

Inkoon ja Emäsalon alueen väylät satama-alueita lukuun ottamatta. Alueen kulmapisteiden koordinaatit:

Sektori 2 Läntinen (Porkkala)

- 1) 59°52,1'P, 23°33,0'I
- 2) 59 42,0 23 33,0
- 3) 59 55,5 24 43,5
- 4) 60 08,7 24 43,5

Sektori 2 Itäinen sektori (Emäsalo)

- 1) 60°15,5'P, 25°14,0'I
- 2) 59 57,9 25 14,0
- 3) 59 59,5 25 44,5
- 4) 60 12,5 25 41,2

Osa-alue Kotka VTS

Kotkan, Haminan ja Loviisan satamiin johtavat väylät ja rantaväylä satama-alueita lukuun ottamatta. Alueen kulmapisteiden koordinaatit:

- 1) 60°12,5'P, 25°41,2'I
- 2) 60 05,6 25 43,0
- 3) 60 10,3 26 39,0
- 4) 60 12,1 26 45,9
- 5) 60 12,0 27 17,6
- 6) Suomen ja Venäjän valtakunnan raja.

www.fma.fi/toiminnot/meriliikenteenohjaus

www.fma.fi/s/verksamheter/sjotrafik

www.fma.fi/e/functions/trafficmanagement

(Merenkululaitos, Meriliikenteen ohjaus, Helsinki 2007)

I Finska viken

α 342. Finland. S om Ekenäs. Båtrutten Hermansö–Sommarö (1,5 m). Utlagd prick. Kartmarkering.

A. Obelyst prick utlagd

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
Trätesholmen 1	71619	S-kard.	59°53,737'N, 23°24,608'O	59°53,744'N, 23°24,416'O

Sjökortsserie B/635 + special 2

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2007)

α 343. Finland. V om Obbnäs. Sundet mellan Lilla Träskö och Mullbänken. Alltid synlig sten. Ändrat djup.

Ändrad kartmarkering.

A. Alltid synlig sten

KKJ	WGS-84	Inför
60°01,503'N, 24°17,381'O	60°01,512'N, 24°17,191'O	Alltid synlig sten + rätta djupkurvorna

B. Ändrat djup

KKJ	WGS-84	Inför	Stryk
60°01,531'N, 24°17,546'O	60°01,540'N, 24°17,356'O	14,1 m	14,5 m

Sjökort 19 + special A. Serie B, Z/630

(Sjökarteenheden, Helsingfors 2007)

α 344. Finland. Sökö udd – Karlöfjärden. 1,5 m farled. Flyttad prick. Ändrad kartmarkering.

Notis som utgår: Ufs 16-17/263/2007 punkt II.C.5.

Detaljer: Nedan nämnda prick har flyttats i syfte att förbättra farledens navigerbarhet.

A. Flyttad obelyst prick

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
Suinonsalmen	68700	SB	60°07,935'N, 24°42,340'O	60°07,945'N, 24°42,151'O
		(tid.	60 07,919, 24 42,328	60 07,928, 24 42,139)

Sjökort 18, 19. Serie A, B, Z/627

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2007)

α 345. (T). Finland. Helsingfors. Västra hamnen. Utterleden (9,1 m). Specialmärken tillfälligt utlagda.

Tidpunkt: Tills vidare

Detaljer: Följande tillfälliga specialmärken har lagts ut med anledning av att svängutrymmet i Västra hamnen muddras.

A. Obelysta specialmärken som utlagts

Namn	TI-nr	KKJ	WGS-84
1. Västra hamnen tillfällig 1	71622	60°09,190'N, 24°54,404'O	60°09,200'N, 24°54,215'O

2. Västra hamnen tillfällig 2	71623	60 09,151, 24 54,438	60 09,162, 24 54,250
3. Västra hamnen tillfällig 3	71624	60 09,112, 24 54,458	60 09,123, 24 54,269
4. Västra hamnen tillfällig 4	71625	60 09,083, 24 54,517	60 09,093, 24 54,328

Sjökort 18, 191. Serie A, B, Z/626 + special 1
(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2007)

346. (T). Finland. Helsingfors. 7,0 m farleden till Nordsjövarvet. Tillfälligt indragen isboj åter utlagd.

Se: UfS 16-17/264/2007 (T)

A. Återutlagd obelyst isboj

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
Varvet isboj	28756	O-kard.	60°12,799'N, 25°11,697'O	60°12,810'N, 25°11,508'O

Bojen läggs ut senast 31.7.2007.

Sjökort 18. Serie A, B, Z/625
(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2007)

347. (T). Finland. Helsingfors. 7,0 m farleden till Nordsjövarvet. Tillfälligt flyttad prick.

A. Tillfälligt flyttad obelyst prick

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
Nordsjö	67788	SB	60°12,934'N, 25°11,670'O	60°12,945'N, 25°11,481'O
		(tid.	60 12,850, 25 11,805	60 12,861, 25 11,616)

Pricken flyttas till sin ursprungliga position senast 31.8.2007.

Sjökort 18. Serie A, B, Z/625
(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2007)

☒ 348. Finland. Södra Finlands vinterfarled (9,0 m). Ändrade djupuppgifter. Ändrad kartmarkering.

	KKJ	WGS-84	Inför	Stryk
1)	60°08,329'N, 25°07,498'O	60°08,339'N, 25°07,310'O	10,4 m + rätta djupkurva (A,B,Z/625)	11,0 m

Sjökort 18, 952. Serie A, B, Z/625 + B(2007) översiktskortet Helsingfors – Tallinn.

	KKJ	WGS-84	Inför	Stryk
2)	60°08,902'N, 25 09,241	60°08,913'O, 25 09,053	10,5 m	11,5 m (Sk 18 + A,B,Z)

Sjökort 18, 902, 952. Serie A, B, Z/625 + B(2007) översiktskortet Helsingfors – Tallinn.
Stryk djupet 27 m i sjökort 902 och flytta djupangivelsen 3,7 m på sydsidan till andra sidan av grundet.

	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Inför</i>
3)	60°08,227'N, 25 06,674	60°08,238'O, 25 06,486	10,3 m

Sjökort 18. Serie A, B, Z/625
(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2007)

☒ **349. Finland. Bredholmsleden (4,2 m). Farledsdragning och farledsområde. Ändrad utprickning. Ändrade djup. Ändrad farledsutmärkning fastställd.**

Se: Ufs 8/136/2007 (P)

Detaljer: Ändringarna har genomförts och fastställts enligt notis 136/2007 (P).

Ändringarna har införts i 2007 års upplaga av sjökort 16.
Sjökort 16 + special B. Serie A/618 + special 3/619/620, Z/619/620
(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2007)

☒ **350. Finland. Sandholmsleden (4,6 m). Farledsdragning och farledsområde. Ändrad utprickning. Ändrad farledsutmärkning fastställd.**

Se: Ufs 5-6/92/2007 (P)

Detaljer: Ändringarna har genomförts och fastställts enligt notis 92/2007 (P).

Ändringarna har införts i 2007 års upplaga av sjökort 15, 16 och 902.
Sjökort 15 + special A, 16 + special A, 902. Serie A/615/616 + indexkartan
(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2007)

☒ **351. Finland. Hudöleden (7,3 m). Leddjupgåendet reducerat till 6,0 m. Storpelinge – Kejvsälöleden (3,7 m). Ändring av gir och dess leddjupgående. Ändringar i utprickningen. Rättvisande kurs införd. Rättvisande kurs rättad. Ändrad farledsutmärkning.**

Se: Ufs 2/34/2007 (P)

Detaljer: Ändringarna har genomförts och fastställts enligt notis 34/2007 (P).

Ändringarna har införts i 2007 års upplaga av sjökort 15, 16, 901 och 902.
Sjökort 15, 16, 901, 902. Serie A/615 + special 1/616/617 + A, Z indexkartan
(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2007)

☒ **352. Finland. Inloppet till Kotka. Lellerileden, Rankkigrenen, avkortningsleden via Havouri. Leddjupgåendet ökat från 7,3 till 8,0 m. Farledsdragning och farledsområden. Ändringar i utprickningen. Införd djupangivelse. Ändrad farledsutmärkning fastställd.**

Se: Ufs 3/54/2007 (P)

Detaljer: Ändringarna har genomförts och fastställts enligt notis 54/2007 (P).

Ändringarna har införts i 2007 års upplaga av sjökort 901 och införs i 2007 års upplaga av sjökort 14.
Sjökort 14, 138, 901. Serie A/608/610 + special 1
(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2007)

☒ **353. (T). Finland. Fredrikshamn. Hamnområdet. Tillfällig utprickning av arbetsområde.**

Tidpunkt: Till slutet av år 2009.

Detaljer: Följande tillfälliga prickar har lagts ut med anledning av det pågående arbetet med att utvidga containerterminalen. Arbetena fortgår till slutet av 2009. All sjötrafik i arbetsområdet är förbjuden. Båtfarare och alla andra som rör sig på sjön uppmanas att använda enbart utprickade farleder i området.

A. *Utlagda tillfälliga prickar*

	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1.	Fredrikshamns hamn 1	71608	O-kard.	60°31,621'N, 27°11,252'O	60°31,636'N, 27°11,068'O
2.	Fredrikshamns hamn 2	71609	O-kard.	60 31,590, 27 11,301	60 31,605, 27 11,117
3.	Fredrikshamns hamn 3	71610	BB	60 31,444, 27 11,330	60 31,459, 27 11,146
4.	Fredrikshamns hamn 4	71611	BB	60 31,343, 27 11,103	60 31,358, 27 10,919
5.	Fredrikshamns hamn 5	71612	BB	60 31,269, 27 10,934	60 31,284, 27 10,749
6.	Fredrikshamns hamn 6	71613	BB	60 31,202, 27 10,783	60 31,217, 27 10,599
7.	Fredrikshamns hamn 7	71614	V-kard.	60 31,269, 27 10,546	60 31,283, 27 10,362
8.	Fredrikshamns hamn 8	71615	V-kard.	60 31,348, 27 10,494	60 31,363, 27 10,310

Sjökort 14, 134. Serie A/607/609 + special 2

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2007)

II Skärgårdshavet och Ålands hav

☒ **354. Ålands hav. Sjöområdet mellan Eckerö och Enskär. Grund. Djupangivelser stryks. Ändrad kartmarkering.**

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Inför</i>	<i>Stryk</i>
60°12,88'N, 19°24,13'O	60°12,88'N, 19°23,93'O	1 m	6,3 m

Stryk även närliggande djupangivelse 11 m.

Sjökort 34, 903, 904, 953. Serie C/761/762

(Sjömätningssenheten, Helsingfors 2007)

☒ **355. Finland. Åland. S om Mariehamn. Fyren Nyhamn släckt. Ändrad kartmarkering.**

A. *Fyr släckt*

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Nyhamn	6225	59°57,56'N, 19°57,50'O	59°57,56'N, 19°57,30'O

Detaljer: Fyrens lysanordningar har nedmonterats. Inför symbolen för torn (INT IE 20).

Sjökort 160, 31, 32, 903, 904, 953. Serie C/755

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Åbo 2007)

☒ **356. Finland. Åland. V om Mariehamn. Farleden Resningarna – Granö. Avsnittet Druvanlinjen. Reducering av leddjupgåendet från 7,3 till 5,0 m. Ändrad farledsutmärkning.**

Detaljer: Leddjupgåendet har reducerats till 5,0 m mellan följande positioner:

	KKJ	WGS-84		
1)	60°03,807'N,	19°46,669'O	60°03,808'N,	19°46,466'O
2)	60 03,807,	19 51,555	60 03,808	19 51,352

Sjökort 160, 32, 903, 904, 953. Serie C/756 + special 1/

C-översiktshortet/C-indexkartan.

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Åbo 2007)

☒ **357. Finland. Åland. Simskälafjärden. Grund. Djupuppgifter stryks. Ändrad kartmarkering.**

Se: Ufs 18/301/2007

Detaljer: Utöver vad som anges i notis 301/2007 punkt 1) och 2) har följande observationer gjorts i området:

	KKJ	WGS-84	Inför grund	Stryk
1)	60°21,391'N,	60°21,394'N,	5 m	6,7 m
	20°13,651'O	20°13,448'O		
2)	60 21,398,	60 21,400,	8,9 m	
	20 14,192	20 13,988		
3)	60 21,423,	60 21,426,	8,6 m	10,8 m
	20 14,461	20 14,257		

Motsvarande 10 m djupkurvor rättas.

Sjökort 33. Serie C/751

(Sjömätningensheten, Helsingfors 2007)

☒ **358. Finland. Skärgårdshavet. Keistiö. Undervattenssten. Ändrat djup. Ändrad kartmarkering.**

A. *Undervattenssten*

	KKJ	WGS-84	Inför
	60°22,383'N,	60°22,388'N	Undervattenssten + bind samman
	21°21,506'O	21°21,305'O	3 m djupkurvorna

B. *Ändrat djup*

	KKJ	WGS-84	Inför	Stryk
	60°22,45'N,	60°22,45'N	2,7 m	2,9 m
	21°21,43'O	21°21,23'O		

Ändringen är inte införd i 2007 års upplaga av sjökort 29.

Sjökort 29. Serie D/725/726

(Sjökarteensheten, Helsingfors 2007)

☒ **359. Finland. Skärgårdshavet. S om Velkuanmaa. Farleden Enskär – Lövsjär (10,0 m). Grund. Ändrad kartmarkering.**

Jfr: UfS 8/187/2006 punkt B.

B. Grund

Position:

60°22,81'N, 21°35,47'O (KKJ)
60 22,82 21 35,27 (WGS-84)

Detaljer: Vid kontroll av mätdata har grundets djup fastställts till 12,1 m (tid. 12,3 m).

Ändringen är inte införd i 2007 års upplaga av sjökort 29.

Sjökort 26, 29. Serie D/719/720/725/726

(Sjökarteenheten, Helsingfors 2007)

☒ **360. Finland. Skärgårdshavet. NO om Vähämaa. Ellenkari. Farleden Merimasku – Hakkeenpää (2,1 m). Kummel utlagt. Kartmarkering.**

A. Kummel utlagt

Namn	Tl-nr	Typ	KKJ	WGS-84
Ellenkari	70381	Panelkummel	60°27,336'N, 21°42,972'O	60°27,341'N, 21°42,772'O

Sjökort 26. Serie D/720

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Åbo 2007)

☒ **361. Finland. Farleden Utö – Nådendal (13,0 m). Nådendals hamnområde. Justering av kylvattenlednings ändpunkt. Ändrad kartmarkering.**

Se: UfS 13/221/2007 (T)

Position: Ändpunkten för oljeraffineriets kylvattenledning som ligger invid SB lysisbojen NK9 justeras så att dess position är:

KKJ	WGS-84
60°26,379'N, 22°05,212'O	60°26,385'N 22°05,013'O

I verkligheten är ledningarna tre till antalet men de ligger så tätt intill varandra att endast den mellersta kan redovisas på papperskorten (UfS 13/221/2007, T, position 2). På ENC-kartorna redovisas alla tre ledningar.

Tre små orangefärgade bojar utvisar ledningarnas sträckning men införs inte i sjökorten.

Sjökort 26, 190. Serie D/706 + special 1

(Sjökarteenheten, Helsingfors 2007)

III Bottniska viken

☒ **362. Finland. Bottenhavet. Lököleden (8,5 m). Grund. Utvidgning av djupkurva. Ändrad kartmarkering.**

A. Utvidgning av djupkurva

KKJ	WGS-84	Inför
60°43,187'N, 21°09,687'O	60°43,192'N, 21°09,483'O	utvidgningen av 10 m djupkurvan så, att också detta område inbegrips.

B. Grund

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Inför</i>	<i>Stryk</i>
60°43,055'N,	60°43,060'N,	10,5 m	12 m
21°09,174'O	21°08,970'O		

Sjökort 40. Serie C/734, D/734/735, E/801
(Sjömättningsenheten, Helsingfors 2007)

⌘ **363. Finland. Bottenhavet. Kaskö hamn. Utvidgning av farledsområdet och svängbassängen. Ändringar i utprickningen. Ändringen i farledsutmärkningen fastställd.**

Se: Ufs 9/157/2007 (P)

Detaljer: Ändringarna har genomförts och fastställts i enlighet med notis 157/2007 (P).

Ändringarna införs i 2007 års upplaga av sjökort 44 och i 2008 års upplaga av sjökortsserie F.

Sjökort 44 + special B. Serie E, F/812 + special 3
(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Vasa 2007)

⌘ **364. (T). Finland. Bottenhavet. NV om Vasa. Sektorfyren Norrkallan tillfällig släckt.**

Tidpunkt: t.o.m. 31.10.2007

Position:

63°14,25'N,	20°35,11'O (KKJ)
63 14,26	20 34,88 (WGS-84)

Detaljer: Sektorfyren Norrkallan (TI-nr 7192) har släckts och radarreflektorn har nedmonterats för den tid reparation pågår. Arbetet kommer att fortgå till slutet av oktober 2007.

Sjökort 48, 907, 957, 5. Serie F/821/822 + special 1
(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Vasa 2007)

IV Östersjön

⌘ **365. Finland. Norra Östersjön. S om Grimsörarna. Grund. Kartmarkering.**

Se: Ufs 18/305/2007 (T)

	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Inför</i>	<i>Stryk</i>
1)	59°38,76'N, 21°30,62'O	59°38,766'N, 21°30,429'O	6,6 m + förstora grundet	6,7 m (Sk 903)
Sjökort 903, 953, 944				
2)	59 38,83, 21 30,24	59 38,837, 21 30,041	10,9 m (endast Sk 24)	Djupkurva (Sk 24)
Sjökort 24				
3)	59 37,85, 21 30,83	59 37,853 21 30,638	11,1 m	30 m (Sk 903)
Sjökort 903, 953, 944				

4) 59 37,63, 59 37,636, 7,6 m + förstora 8,3 m
21 29,80 21 29,605 grundet

Sjökort 903, 953, 944

Motsvarande djupkurvor rättas.

Sjökort 24 (punkt 2), 903, 953, 944, (912)

(Sjökarteenheten, Helsingfors 2007)

▣ **366. Finland. Norra Östersjön. NV om Grimsörarna. Grund. Djupuppgifter stryks. Ändrad kartmarkering.**

Se: Ufs 18/306/2007 (T)

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Inför</i>	<i>Stryk</i>
59°40,86'N,	59°40,861'N,	14,2 m	20 m (Sk 24, 27, D/713)
21°28,48'O	21°28,283'O		18 m (Sk 903)

Djupkurvorna rättas i översiktskorten 903 och 944.

Sjökort 24, 27, 903, 944, 953. Serie D/713

(Sjökarteenheten, Helsingfors 2007)

367. Saksa. Kriegers Flak. Offshoreplattform etablerad.

Position: 55°00,50'N, 13°09,25'O (WGS-84)

Detaljer: En offshoreplattform, FINO II, har etablerats på positionen.

Sjökort sv. 8, fi. 945

(Ufs 4226, Norrköping 2007)

368. Sverige. Skagerrak. Marstrandsfjorden. Fyren Pater Noster åter på plats.

Se: Ufs 18/310/2007 (P) och Ufs 3/51/2003

Positioner: 57°53,76'N, 11°27,95'O (WGS84)

Detaljer: Fyren Pater Noster har efter renovering återplacerats på ön Hamneskär i Marstrandsfjorden. Fyren är tills vidare släckt (exting).

Sjökort sv. 9321, 931, 932

(Ufs 4225, Norrköping 2007)

VI Inlandsfarvattnen

▣ **369. Vuoksens vattendrag. Joutseno. Pulpleden (4,2 m). Hjälpfyren Pulp 1 indragen. Ändrad kartmarkering.**

A. *Indragen hjälpfy*

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Pulp 1	14110	61°08,37'N, 28°26,58'O	61°08,38'N, 28°26,40'O

Sjökortsserie L/201 + special 3

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Villmanstrand 2007)

▣ **370. Vuoksens vattendrag. Luftledning och kablar. Kartmarkering.**

A. *Luftledning*

En luftledning, genomfartshöjd 7 m, har spänts upp mellan följande positioner:

<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>	
1) 62°41,84'N,	28°07,15'O	62°41,86'N,	28°06,95'O
2) 62 41,85	28 07,20	62 41,87	28 07,00

Sjökortsserie M/241 + special 1

B. *Kablar*

Kablar har lagts ut mellan följande positioner:

<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>	
1) 61°33,61'N,	28°14,81'O	61°33,63'N,	28°14,62'O
61 33,61	28 15,11	61 33,61	28 14,93

Sjökortsserie L/213 + special 2
och

<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>	
1) 61°26,70'N,	27°31,10'O	61°26,72'N,	27°30,91'O
61 26,91	27 31,85	61 26,93	27 31,66

Sjökortsserie L/208

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Villmanstrand 2007)

✖ **371. Vuoksensvattendrag. Kytövirtaleden (1,8 m). Grund. Djupuppgifter stryks. Ändrad kartmarkering.**

Se: Ufs 18/311/2007 (T)

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Inför</i>	<i>Stryk</i>
1) 62°10,805'N,	62°10,826'N,	2 m + ändra 3 m och	7,5 m
28°30,265'O	28°30,074'O	6 m djupkurvorna	
2) 62 10,814,	62 10,835,	2,4 m + ändra 3 m och	stenars djup
28 30,474	28 30,283	6 m djupkurvorna	2,4 m

Sjökortsserie M/227/228 + special 1
(Sjökarteenheten, Helsingfors 2007)

✖ **372. Vuoksensvattendrag. Haukivesi. Grund. Djupuppgift och undervattenssten stryks. Ändrad kartmarkering.**

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Inför</i>	<i>Stryk</i>
62°10,617'N,	62°10,637'N,	3,1 m	Undervattenssten + 3 m
28°22,064'O	28°21,873'O		djupkurva

Sjökortsserie M/227/228
(Sjömätningseenheten, Helsingfors 2007)

✖ **373. Vuoksens vattendrag. Kytövirtaleden (2,4 m). Grund. Kartmarkering.**

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Inför</i>
62°11,797'N,	62°11,818'N,	2,4 m + ändra 3 m och 6 m
28°28,968'O	28°28,777'O	djupkurvorna

På kartblad 228 ändras endast djupkurvorna.

Sjökortsserie M/228 + special 1
(Sjömätningseenheten, Helsingfors 2007)

☒ **374. (T). Vuoksens vattendrag. Kurenlahtileden (2,4 m). Grund.**

Detaljer: Följande grund har upptäckts i farledens närhet:

	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Djupobservation</i>
1)	62°15,628'N, 28°21,299'O	62°15,648'N, 28°21,107'O	1,9 m
2)	62 15,725, 28 21,693	62 15,746, 28 21,501	2,1 m

Närmare uppgifter om vilka åtgärder som vidtas lämnas senare.

Sjökortsserie M/228

(Sjömätningssenheten, Helsingfors 2007)

☒ **375. (T). Vuoksens vattendrag. Farleden Varkaus – Kangaslampi (2,4 m). Grund.**

Detaljer: Följande grund har upptäckts i farledens närhet:

	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Djupobservation</i>
1)	62°12,902'N, 28°21,244'O	62°12,923'N, 28°21,032'O	2,8 m
2)	62 14,630, 28 20,424	62 14,651, 28 20,232	2,3 m
3)	62 16,868, 28 19,708	62 16,889, 28 19,515	1,6 m
4)	62 17,183, 28 18,348	62 17,204, 28 18,156	2,2 m
5)	62 17,284, 28 17,093	62 17,305, 28 16,900	2,3 m

Närmare uppgifter om vilka åtgärder som vidtas lämnas senare.

Sjökortsserie M/228

(Sjömätningssenheten, Helsingfors 2007)

☒ **376. (T). Vuoksens vattendrag. Farleden Varkaus – Kivenlahti (2,4 m). Grund.**

Detaljer: Följande grund har upptäckts i farledens närhet:

	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Djupobservation</i>
1)	62°17,256'N, 28°20,184'O	62°17,277'N, 28°19,991'O	2,2 m
2)	62 17,426, 28 21,271	62 17,447, 28 21,079	1,6 m
3)	62 17,373, 28 21,326	62 17,394, 28 21,133	2,3 m
4)	62 16,979, 28 22,411	62 17,000, 28 22,218	2,7 m

Närmare uppgifter om vilka åtgärder som vidtas lämnas senare.

Sjökortsserie M/228

(Sjömätningssenheten, Helsingfors 2007)

☒ **377. Vuoksens vattendrag. Farlederna Kostonsaari – Tahkoranta och Sammal-
saari – Petkelsaari. Grund. Kartmarkering.**

Detaljer: Följande kartmarkeringar görs i nämnda farleder för vilka leddjupgåendet inte fastställts.

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Inför</i>
1) 62°12,983'N, 28°00,243'O	62°13,003'N, 28°00,050'O	1,9 m + ändra 3 m djupkurvan
2) 62 12,303, 28°03,210'O	62 12,326 28°03,017'O	1,9 m + ändra 3 m djupkurvan
3) 62 12,304, 28 07,266	62 12,324, 28 07,073	2,6 m + ändra 3 m och 6 m djupkurvorna

Sjökortsserie M/229/230

(Sjömätningssenheten, Helsingfors 2007)

☒ 378. (T). Vuoksens vattendrag. Varkaus. Pirttivirta. Farleden Varkaus-Pirttiluoto (1,8 m). Grund.

Detaljer: Följande grund har upptäckts i farledens närhet:

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Djupobservation</i>
62°18,579'N, 27°53,434'O	62°18,599'N, 27°53,240'O	1,9 m

Närmare uppgifter om vilka åtgärder som vidtas lämnas senare.

Sjökortsserie M/230 + specialerna 1 och 2

(Sjömätningssenheten, Helsingfors 2007)

☒ 379. Vuoksens vattendrag. Farleden Varkaus – Kuopio (4,2 m). Leppävirta. Ändringar i utprickningen. Ändrad kartmarkering.

Se: UFS 15/401/2006 (T)

Detaljer: Punkt A. och B. har fastställts enligt notis 401/2006 (T) och punkt C. och D. har fastställts på ett sätt som avviker från vad som angetts i notisen.

A. *Indragna belysta ensmärken*

1. *Namn:* Ryöppä nedre, TI-nr 13943

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
62°30,14'N, 27°47,87'O	62°30,16'O 27°47,67'O

2. *Namn:* Ryöppä övre, TI-nr 13944

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
62°30,22'N, 27°47,80'O	62°30,24'N, 27°47,61'O

B. *Fastställd riktningsfyr*

Namn: Ryöppä, TI-nr 13943

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
62°30,13'N, 27°47,87'O	62°30,16'O 27°47,67'O

Karaktär: Q [Sx]

Sektor: 337,6° - 342,8° W [vit]

Lysvidd: 1 M

Ljusets höjd över vattenytan: 8,2 m

C. Tillfällig lysprick åter ändrad till prick

Namn: Leppävirta 24, TI-nr 16687

KKJ WGS-84

62°30,10'N, 62°30,12'N,

27°47,94'O 27°47,74'O

Typ: SB obelyst prick

D. Prickar ändrade till lysprickar

	Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1.	Leppävirta 21	16684	SB	62°29,90'N, 27°48,08'O	62°29,92'N, 27°47,88'O
2.	Leppävirta 22	16685	BB	62 29,89, 27 48,03	62 29,91, 27 47,83

Karaktärer:

SB FI [B] 3 s G (grön)

BB FI [B] 3 s R (röd)

Lysvidd 2 M, ljusets höjd över vattenytan 2,8 m.

Sjökortsserie M/231 + special 1

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Villmanstrand 2007)

☒ **380. Vuoksens vattendrag. Muuruvesileden (1,8 m). Grund. Djupuppgift stryks. Ändrad kartmarkering.**

KKJ	WGS-84	Inför	Stryk
63°00,127'N, 28°14,147'O	63°00,150'N 28°13,948'O	2,2 m + ändra 3 och 6 m djupkurvorna	4 m

Sjökort 433, 434. Serie M/236/239

(Sjömätningseenheten, Helsingfors 2007)

☒ **381. Vuoksens vattendrag. Hämeenselkä. Koivuniemileden. Leddjupgåendet reducerat från 1,5 till 1,2 m. Ändrad kartmarkering.**

Detaljer: Leddjupgåendet har reducerats till 1,2 m från pos. 62°20,23'N, 29°34,65'O (KKJ) till Koivuniemi gästbrygga (5560).

Sjökort 414 + special H

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Villmanstrand 2007)

VIII Tillkännagivanden

☒ **382. Finland. Nya sjökortsupplagor.**

Se: UfS 16-17/290/2007

Nr	Rättelsedatum	I handeln	Upplaga
13	30.6.2007	25.7.2007	2007 VII
15	20.4.2007	9.7.2007	2007 V
16	20.4.2007	9.7.2007	2007 V
29	30.6.2007	25.7.2007	2007 VII
55	20.6.2007	25.7.2007	2007 VII
441	30.6.2007	25.7.2007	2007 VII

K-serien 31.5.2007 11.7.2007 2007

B-serien 20.4.2007 10.5.2007 2007

Härnäst utkommer nya upplagor av sjökort 26, 32, 33, 424, 426.

(Sjökarteenheden, Helsingfors 2007)

☛ **383. Finland. Justerade VTS-gränser till havs. Bothnia VTS. West Coast VTS. Archipelago VTS. Helsinki VTS. Kartsquisser.**

Detaljer: Koordinaterna anges enligt WGS84.

BOTHNIA VTS (Bilaga 1)

VTS-området sträcker sig från Kristinestad till Torneå i Bottniska viken och är indelat i fyra sektorer.

Sektor A

Farlederna till hamnarna i Kristinestad och Kaskö med undantag av själva hamnområdena. Sektorn begränsas av följande koordinater:

- 1) 62°15,0'N, 21°19,8'O
- 2) 61 59,0 20 49,0
- 3) 62 16,0 20 42,0
- 4) 62 21,8 21 13,2

Till havs mellan koordinatpunkterna 2 och 3 följer sektorgränsen territorialvattengränsen.

Sektor B

Farlederna till Vasa hamn med undantag av själva hamnområdet och Södra Kvarken. Sektorn begränsas av följande koordinater:

- 1) 63°04,9'N, 21°32,8'O
- 2) 63 00,0 20 16,0
- 3) 63 22,0 20 28,0
- 4) 63 06,6 21 35,2

Till havs mellan koordinatpunkterna 2 och 3 följer sektorgränsen territorialvattengränsen.

Sektor C

Farlederna till hamnarna i Jakobstad och Karleby med undantag av själva hamnområdena. Sektorn begränsas av följande koordinater:

- 1) 63°42,6'N, 22°41,5'O
- 2) 63 42,0 21 53,0
- 3) 64 13,0 22 58,0
- 4) 63 51,6 23 02,7

Till havs mellan koordinatpunkterna 2 och 3 följer sektorgränsen territorialvattengränsen.

Sektor D

Farlederna till hamnarna i Brahestad, Uleåborg, Kemi och Torneå med undantag av själva hamnområdena. Sektorn begränsas av följande koordinater:

- 1) 64°36,3'N, 24°21,9'O
- 2) 64 37,0 23 39,5
- 3) 65 46,7 24 07,9

Till havs mellan koordinatpunkterna 2 och 3 följer sektorgränsen territorialvattengränsen.

WEST COAST VTS (Bilaga 2)

VTS-området omfattar kusten utanför Raumo och Björneborg i Bottenhavet och är indelat i två sektorer.

Björneborgs VTS-sektor

Huvudlederna till Mäntyluocto och Tahkoluoto med undantag av själva hamnområdena.

Sektorn begränsas av följande koordinater:

- 1) 61°48,9'N, 21°21,9'O
- 2) 61 36,9 20 56,8
- 3) 61 25,1 21 25,9

Raumo VTS-sektor

Huvudlederna till hamnarna i Raumo och Euraåminne med undantag av själva hamnområdena. Sektorn begränsas av följande koordinater:

- 1) 61°20,3'N, 21°18,2'O
- 2) 61 09,0 20 44,8
- 3) 60 57,2 21 13,9

ARCHIPELAGO VTS (Bilagorna 3A, 3B, 3C och 3D)

VTS-området omfattar Skärgårdshavet och består av fyra delområden.

Delområde 1 (Bilaga 3A)

Huvud- och bilederna från Utö till hamnarna i Åbo och Nådendal med undantag av själva hamnområdena. Delområdet begränsas av följande koordinater:

- 1) 59°46,9'N, 20°58,2'O
- 2) 59 34,9 21 22,0
- 3) 59 46,8 21 46,0

Delområde 2 (Bilaga 3B)

Huvud- och bilederna till hamnen i Nystad med undantag av själva hamnområdet.

Delområdet begränsas av följande koordinater:

- 1) 60°54,0'N, 21°11,0'O
- 2) 60 49,7 20 40,5
- 3) 60 32,2 20 50,5

Delområde 3 (Bilaga 3C)

De åländska huvud- och bilederna till hamnområdena. Delområdet begränsas av följande koordinater:

Marhällan

- 1) 60°05,0'N, 19°47,4'O
- 2) 59 59,4 19 46,0
- 3) 59 58,7 19 57,2

Nynäshamn

- 1) 60°01,5'N, 19°53,1'O
- 2) 59 56,1 19 50,1
- 3) 59 54,5 20 00,8

Delområde 4 (Bilaga 3D)

Huvud- och bilederna till hamnarna i Pargas, Kimito, Dalsbruk, Finby, Tykö och Vartsala med undantag av själva hamnområdena.

Från Fläckgrund till koordinatpunkterna

- 1) 59°52,4'N, 22°50,4'O
- 2) 59 52,0 22 49,5

längs 9,0 m, 7,5 m, 4,5 m och 4,2 m farlederna till sektorfyren Orhisaari, 60°16'N, 22°00'O.

Från Fläckgrund längs 9,0 m farleden till sektorfyren Bokullasten, 59°50'N, 21°25'O.

HELSINKI VTS (Bilaga 4)

VTS-området omfattar huvud-, bi- och kustlederna till hamnarna i Hangö, Helsingfors och Kotka. Helsinki VTS inbegriper delområdena Hanko VTS och Kotka VTS. Helsinki VTS är indelat i två sektorer.

Delområdet Hanko VTS

Farlederna till hamnarna i Hangö, Koverhar, Lappvik och Pojo med undantag av själva hamnområdena. Västlig gräns Fläckgrund, sydlig gräns latitud 59 39 N.

Delområdet begränsas av följande koordinater:

- 1) 59°58,0'N, 22°50,2'O
- 2) 59 39,0 22 50,2
- 3) 59 39,0 23 13,0
- 4) 59 42,0 23 33,0
- 5) 59 52,1 23 33,0

Helsinki VTS sektor 1

Farlederna till Helsingfors hamn i området mellan fyren Kytö, Helsingfors kassun och Svarta Hästen. Sektorn omfattar också hamnområdena och servicen tillhandahålls i samarbete med Helsingfors hamn. Sektorn begränsas av följande koordinater:

- 1) 60°08,7'N, 24°43,5'O
- 2) 59 55,5 24 43,5
- 3) 59 57,9 25 14,0
- 4) 60 15,5 25 14,0

Helsinki VTS sektor 2

Farlederna i Ingå- och Emsalövattnen med undantag av själva hamnområdena. Sektorn begränsas av följande koordinater:

Sektor 2 Västra (Porkala)

- 1) 59°52,1'N, 23°33,0'O
- 2) 59 42,0 23 33,0
- 3) 59 55,5 24 43,5
- 4) 60 08,7 24 43,5

Sektor 2 Östra (Emsalö)

- 1) 60°15,5'N, 25°14,0'O
- 2) 59 57,9 25 14,0
- 3) 59 59,5 25 44,5
- 4) 60 12,5 25 41,2

Delområdet Kotka VTS

Farlederna till hamnarna i Kotka, Fredrikshamn och Lovisa samt kustleden, med undantag av själva hamnområdena. Delområdet begränsas av följande koordinater:

- 1) 60°12,5'N, 25°41,2'O

- | | | |
|----|--|---------|
| 2) | 60 05,6 | 25 43,0 |
| 3) | 60 10,3 | 26 39,0 |
| 4) | 60 12,1 | 26 45,9 |
| 5) | 60 12,0 | 27 17,6 |
| 6) | riksgränsen mellan Finland och Ryssland. | |

www.fma.fi/toiminnot/meriliikenteenohjaus

www.fma.fi/s/verksamheter/sjotrafik

www.fma.fi/e/functions/trafficmanagement

(Sjöfartsverket, Sjötrafikledningen, Helsingfors 2007)

INFORMATION

384. Finland. Adjusted limits of VTS areas. Bothnia VTS. West Coast VTS. Archipelago VTS. Helsinki VTS. Diagrams.

Details: Coordinates given in WGS84.

BOTHNIA VTS (Diagram 1)

The VTS area comprises the area from Kristiinankaupunki to Tornio in the Gulf of Bothnia and consists of four sectors.

Sector A

Approaches to the ports of Kristiinankaupunki and Kaskinen, harbour areas excluded.

Sector delineated by the following coordinates:

- 1) 62°15.0'N, 21°19.8'E
- 2) 61 59.0 20 49.0
- 3) 62 16.0 20 42.0
- 4) 62 21.8 21 13.2

At sea, between coordinates 2 and 3, the limit of the VTS sector coincides with the seaward limit of the territorial sea.

Sector B

Approaches to the port of Vaasa, harbour areas excluded, and southern Kvarken.

Sector delineated by the following coordinates:

- 1) 63°04.9'N, 21°32.8'E
- 2) 63 00.0 20 16.0
- 3) 63 22.0 20 28.0
- 4) 63 06.6 21 35.2

At sea, between coordinates 2 and 3, the limit of the VTS sector coincides with the seaward limit of the territorial sea.

Sector C

Approaches to the ports of Pietarsaari and Kokkola, harbour areas excluded. Sector

delineated by the following coordinates:

- 1) 63°42.6'N, 22°41.5'E
- 2) 63 42.0 21 53.0
- 3) 64 13.0 22 58.0
- 4) 63 51.6 23 02.7

At sea, between coordinates 2 and 3, the limit of the VTS sector coincides with the seaward limit of the territorial sea.

Sector D

Approaches to the ports of Raahe, Oulu, Kemi and Tornio, harbour areas excluded.

Sector delineated by the following coordinates:

- 1) 64°36.3'N, 24°21.9'E
- 2) 64 37.0 23 39.5
- 3) 65 46.7 24 07.9

At sea, between coordinates 2 and 3, the limit of the VTS sector coincides with the seaward limit of the territorial sea.

WEST COAST VTS (Diagram 2)

The VTS area comprises the Sea of Bothnia coast off Rauma and Pori and consists of two sectors.

Pori VTS sector

Approaches to Mäntyluoto and Tahkoluoto, harbour areas excluded. Sector delineated by the following coordinates:

- 1) 61°48.9'N, 21°21.9'E
- 2) 61 36.9 20 56.8
- 3) 61 25.1 21 25.9

Rauma VTS sector

Approaches to the ports of Rauma and Eurajoki, harbour areas excluded. Sector delineated by the following coordinates:

- 1) 61°20.3'N, 21°18.2'E
- 2) 61 09.0 20 44.8
- 3) 60 57.2 21 13.9

ARCHIPELAGO VTS (Diagrams 3A, 3B, 3C, 3D)

The VTS area comprises the Archipelago Sea and consists of four sub-areas.

Sub-area 1 (Diagram 3A)

Main and auxiliary routes from Utö to the ports of Turku and Naantali, harbour areas excluded. Sub-area delineated by the following coordinates:

- 1) 59°46.9'N, 20°58.2'E
- 2) 59 34.9 21 22.0
- 3) 59 46.8 21 46.0

Sub-area 2 (Diagram 3B)

Main and auxiliary routes to the port of Uusikaupunki, harbour areas excluded. Sub-area delineated by the following coordinates:

- 1) 60°54.0'N, 21°11.0'E
- 2) 60 49.7 20 40.5
- 3) 60 32.2 20 50.5

Sub-area 3 (Diagram 3C)

Main and auxiliary routes to the ports in the Åland Islands, harbour areas excluded. Sub-area delineated by the following coordinates:

Marhällan

- 1) 60°05.0'N, 19°47.4'E
- 2) 59 59.4 19 46.0
- 3) 59 58.7 19 57.2

Nynäshamn

- 1) 60°01.5'N, 19°53.1'E
- 2) 59 56.1 19 50.1
- 3) 59 54.5 20 00.8

Sub-area 4 (Diagram 3D)

Main and auxiliary routes to the harbours of Parainen, Kemiö, Taalintehdas, Särkisalo, Teijo and Vartsala, harbour areas excluded.

From Fläckgrund to

- 1) 59°52.4'N, 22°50.4'E

2) 59 52.0 22 49.5

along the 9.0 m, 7.5 m, 4.5 m and 4.2 m deep fairways to the sector light Orhisaari, 60°16'N, 22°00'E.

From Fläckgrund along the 9.0 m deep route to the sector light Bokullankivi, 59°50'N, 21°25'E.

HELSINKI VTS (Diagram 4)

The VTS area comprises the main and auxiliary routes and coastal fairways to the ports of Hanko, Helsinki and Kotka. Hanko VTS and Kotka VTS are Helsinki VTS sub-areas. Helsinki VTS consists of two sectors.

Sub-area Hanko VTS

Approaches to the ports of Hanko, Koverhar, Lappohja and Pohja, harbour areas excluded. Western limit Fläckgrund, southern limit latitude 59 39 N. Sub-area delineated by the following coordinates:

- 1) 59°58.0'N, 22°50.2'E
- 2) 59 39.0 22 50.2
- 3) 59 39.0 23 13.0
- 4) 59 42.0 23 33.0
- 5) 59 52.1 23 33.0

Helsinki VTS Sector 1

Approaches to the port of Helsinki in the area between Kytö Lighthouse, Helsinki Lighthouse and the island Musta Hevonen. The sector comprises harbour areas and service is maintained in collaboration with the port of Helsinki. Sector delineated by the following coordinates:

- 1) 60°08.7'N, 24°43.5'E
- 2) 59 55.5 24 43.5
- 3) 59 57.9 25 14.0
- 4) 60 15.5 25 14.0

Helsinki VTS Sector 2

Fairways in the Inkoo and Emäsalo areas, harbour areas excluded. Sector delineated by the following coordinates:

Sector 2 Western (Porkkala)

- 1) 59°52.1'N, 23°33.0'E
- 2) 59 42.0 23 33.0
- 3) 59 55.5 24 43.5
- 4) 60 08.7 24 43.5

Sector 2 Eastern (Emäsalo)

- 1) 60°15.5'N, 25°14.0'E
- 2) 59 57.9 25 14.0
- 3) 59 59.5 25 44.5
- 4) 60 12.5 25 41.2

Sub-area Kotka VTS

Approaches to the ports of Kotka, Hamina and Loviisa and the coastal fairway, harbour areas excluded. Sub-area delineated by the following coordinates:

- 1) 60°12.5'N, 25°41.2'E
- 2) 60 05.6 25 43.0

- 3) 60 10.3 26 39.0
- 4) 60 12.1 26 45.9
- 5) 60 12.0 27 17.6
- 6) the maritime boundary between Finland and Russia.

www.fma.fi/toiminnot/meriliikenteenohjaus

www.fma.fi/s/verksamheter/sjotrafik

www.fma.fi/e/functions/trafficmanagement

(Finnish Maritime Administration, Traffic Management, Helsinki 2007)

NAVAREA ONE

385. NAVAREA ONE 158

ENGLAND, EAST COAST. THAMES ESTUARY AND APPROACHES.

THE FOLLOWING IMO-ADOPTED TRAFFIC ROUTEING MEASURES CAME INTO FORCE AT 010001 UTC JUL 07:

SUNK INNER PRECAUTIONARY AREA

SUNK OUTER PRECAUTIONARY AREA

AREA TO BE AVOIDED AND TRAFFIC ROUNDABOUT CENTRED ON ASSIGNED POSITION OF SUNK CENTRE LIGHT-VESSEL

51-50.10N 001-46.02E

SUNK TRAFFIC SEPARATION SCHEME (NORTH)

SUNK TRAFFIC SEPARATION SCHEME (EAST)

SUNK TRAFFIC SEPARATION SCHEME (SOUTH)

LONG SAND HEAD TWO-WAY ROUTE

GALLOPER RECOMMENDED ROUTE.

FOR DETAILS OF THESE ROUTEING MEASURES AND BUOYAGE CHANGES REFER TO RELEVANT NEW EDITIONS OF ADMIRALTY CHARTS PUBLISHED IN MAY/JUNE 07.

PREVIOUS SUNK VTS CEASED OPERATING AT 010001 UTC JUL. IMPLEMENTATION OF THE NEW SUNK VTS IS POSTPONED UNTIL FURTHER NOTICE. NOTES REFERRING TO SUNK VTS ON ADMIRALTY CHARTS AND ENTRIES IN ADMIRALTY LIST OF RADIO SIGNALS VOL 6 AND ADMIRALTY DIGITAL RADIO SIGNALS SHOULD BE DISREGARDED. THESE WILL BE CANCELLED, AMENDED OR ACTIVATED IN DUE COURSE. VESSELS REQUIRING A PILOT SHOULD CONTACT SUNK PILOTAGE SERVICE ON VHF CH9. CANCEL 155/07.

386. NAVAREA ONE 161

SELF CANCELLING. CANCEL NAVAREA ONE 468/05. SHETLAND ISLANDS. BULLIA SKERRY LIGHT 60-06.7N 001-21.6W (A3859). NORMAL CONDITIONS RESTORED.

387. NAVAREA ONE 162

ENGLISH CHANNEL. ISLE OF WIGHT SOUTHWARDS. CHART BA 2450. EC2 LIGHT-BUOY (A1523) AND ASSOCIATED AREA TO BE AVOIDED 50-12.1N 001-12.5W PERMANENTLY DISCONTINUED.

388. NAVAREA ONE 167

SCOTLAND, WEST COAST. NORTH CHANNEL. CHART BA 2198. KILLANTRINGAN LIGHT (A4606) 54-51.7N 005-08.8W PERMANENTLY DISCONTINUED.

389. NAVAREA ONE 168

SCOTLAND EAST COAST. CHART BA 210. TODHEAD POINT LIGHT (A3234) 56-53.0N 002-12.9W PERMANENTLY DISCONTINUED.

390. NAVAREA ONE 169

NAVAREA ONE MESSAGES IN FORCE AT 201000 UTC JUL 07:

2005 SERIES: 402.

2006 SERIES: 356.

2007 SERIES: 019 035 050 099 128 133 134 135 137 142 152 153 156 158 162 166 167 168 169.

391. NAVAREA ONE 170

SOUTHERN NORTH SEA. DEEP WATER ROUTE. CHART BA 1503.

DR1 LIGHT- BUOY (A2333) 53-06.7N 002-40.7E FOGSIGNAL, WHIS, PERMANENTLY DISCONTINUED.

392. NAVAREA ONE 171

RIGLIST. CORRECT AT 230600 UTC JUL 07.

SOUTHERN NORTH SEA: 51 TO 55 N.

53-36.1N 001-08.9E	GSF LABRADOR	NEW
53-44.5N 003-37.1E	ENSCO 72	
53-49.3N 000-34.6E	NOBLE JULIE ROBERTSON	
54-07.2N 003-55.8E	NOBLE LYNDA BOSSLER	
54-24.3N 002-39.1E	ENSCO 85	NEW
54-25.9N 007-18.0E	NOBLE RONALD HOOPE	NEW
54-47.6N 000-08.8W	GSF GALAXY 2	NEW

NORTH SEA: 55 TO 60 N,

55-33.5N 005-08.2E	EAST OF 5 W AND THE BALTIC SEA.	
56-26.5N 002-42.1E	MAERSK ENDEAVOUR	
56-41.7N 005-25.6E	ROWAN GORILLA 7	
56-43.3N 001-18.6E	NOBLE GEORGE SAUVAGEAU	
56-56.0N 002-09.7E	GSF ARCTIC 4	
56-57.3N 001-26.3E	ENSCO 101	NEW
57-04.1N 000-15.1E	J W MCLEAN	
57-12.5N 001-14.8E	NOBLE TON LANGEVELD	
57-15.5N 000-28.8E	TRANSOCEAN JOHN SHAW	
57-25.2N 001-13.9E	GSF ARCTIC 3	
57-53.0N 001-23.7E	OCEAN NOMAD	
57-54.0N 000-36.6W	OCEAN GUARDIAN	NEW
58-01.4N 001-55.1E	BORGSTEN DOLPHIN	
58-03.7N 001-00.2E	MAERSK GIANT	
58-10.6N 001-22.6W	SEDCO 712	NEW
58-18.1N 001-42.4W	SEDCO 704	
58-23.8N 000-05.7E	STENA SPEY	
58-35.1N 001-44.3E	OCEAN PRINCESS	
58-42.8N 001-38.0E	WEST EPSILON	
59-21.0N 001-33.2E	OCEAN VANGUARD	
59-22.0N 001-57.3E	GSF ARCTIC 2	NEW
	BREDFORD DOLPHIN	

59-34.6N 001-55.5E	DEEPSEA BERGEN	NEW
59-39.4N 002-16.7E	DEEPSEA DELTA	
NORWEGIAN SEA: NORTH OF 60 N, EAST OF 5 W.		
60-20.0N 004-02.0W	PAUL B LLOYD JNR	
60-43.8N 003-39.4E	DEEPSEA TRYM	
60-47.1N 003-33.4E	SONGA DEE	
60-51.4N 003-26.6E	WEST VENTURE	NEW
60-52.3N 003-08.1W	SEDCO 714	
60-53.9N 001-16.2E	BYFORD DOLPHIN	
61-04.7N 001-59.4E	TRANSOCEAN ARCTIC	
61-02.6N 003-36.0E	BIDEFORD DOLPHIN	
61-05.5N 003-41.2W	TRANSOCEAN RATHER	NEW
61-14.7N 001-22.2E	TRANSOCEAN PROSPECT	
61-20.5N 002-00.0E	BORGLAND DOLPHIN	
63-29.8N 005-23.0E	WEST NAVIGATOR	
64-00.8N 005-16.8E	TRANSOCEAN LEADER	NEW
64-17.7N 007-07.2E	TRANSOCEAN WINNER	NEW
64-46.3N 006-42.5E	WEST ALPHA	
65-00.9N 006-26.3E	SCARABEO 5	
65-02.0N 006-54.0E	STENA DON	NEW
65-09.9N 006-44.0E	TRANSOCEAN SEARCHER	
71-15.0N 022-15.0E	EIRIK RAUDE	
71-15.2N 022-19.1E	POLAR PIONEER	
SOUTH AND WEST COASTS OF THE BRITISH ISLES.		
50-54.1N 008-46.0W	PETROLIA	NEW
54-20.1N 011-03.2W	SEDCO 711	

NOTES:

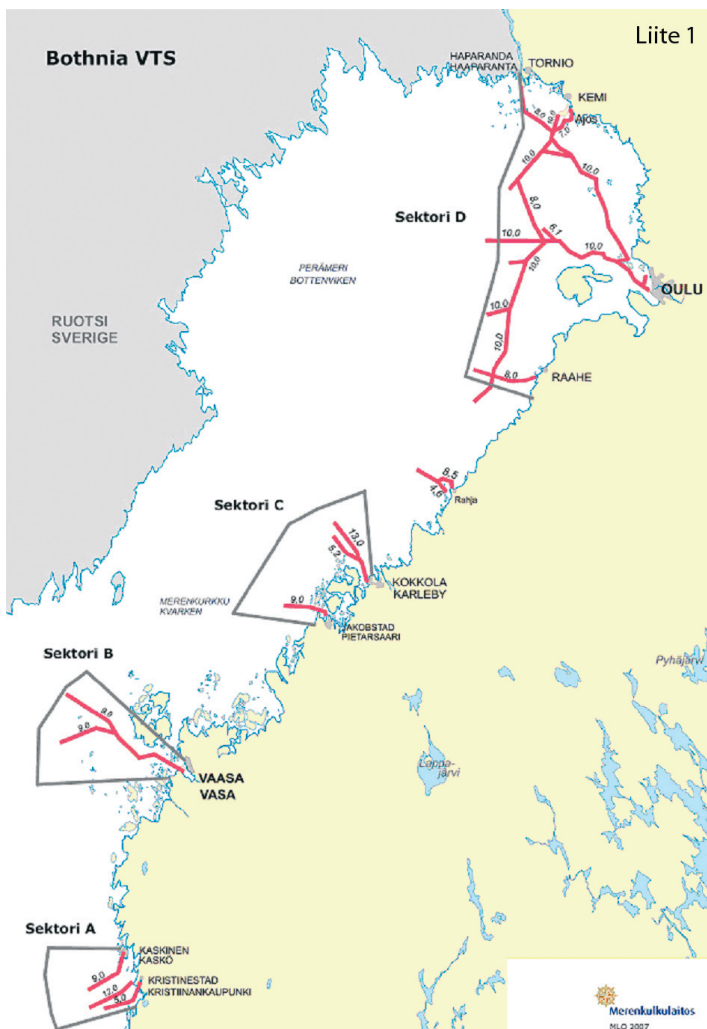
- A. RIGS ARE PROTECTED BY A 500 METRE SAFETY ZONE.
- B. ACP - ADJACENT TO CHARTED PLATFORM.
2. CANCEL 166/07

393. NAVAREA ONE 172

IRELAND NORTH-WESTWARD, CHART BA 2. SEISMIC SURVEY OPERATIONS IN PROGRESS FROM 240800 UTC JUL UNTIL FURTHER NOTICE BY R/V GEOLOG DMITRIY NALIVKINTO-WING 9000 METRE CABLE IN AREA BOUNDED BY 56-00N 011-00W, 56-00N 009-00W, 54-00N 011-30W AND 54-00N 010-00W.
5 MILES BERTH REQUESTED.

394. NAVAREA ONE 174

NORTH SEA DOGGER BANK SOUTHWARDS. CHART BA 266. PIPELAYING OPERATIONS IN PROGRESS BY MV SKANDI NAVICA FROM MURDOCH COMPLEX 54-16.1N 002-19.4E NORTHEASTWARDS TO KELVIN WELL 54-20.0N 002-28.9E.
WIDE BERTH REQUESTED.



West Coast VTS

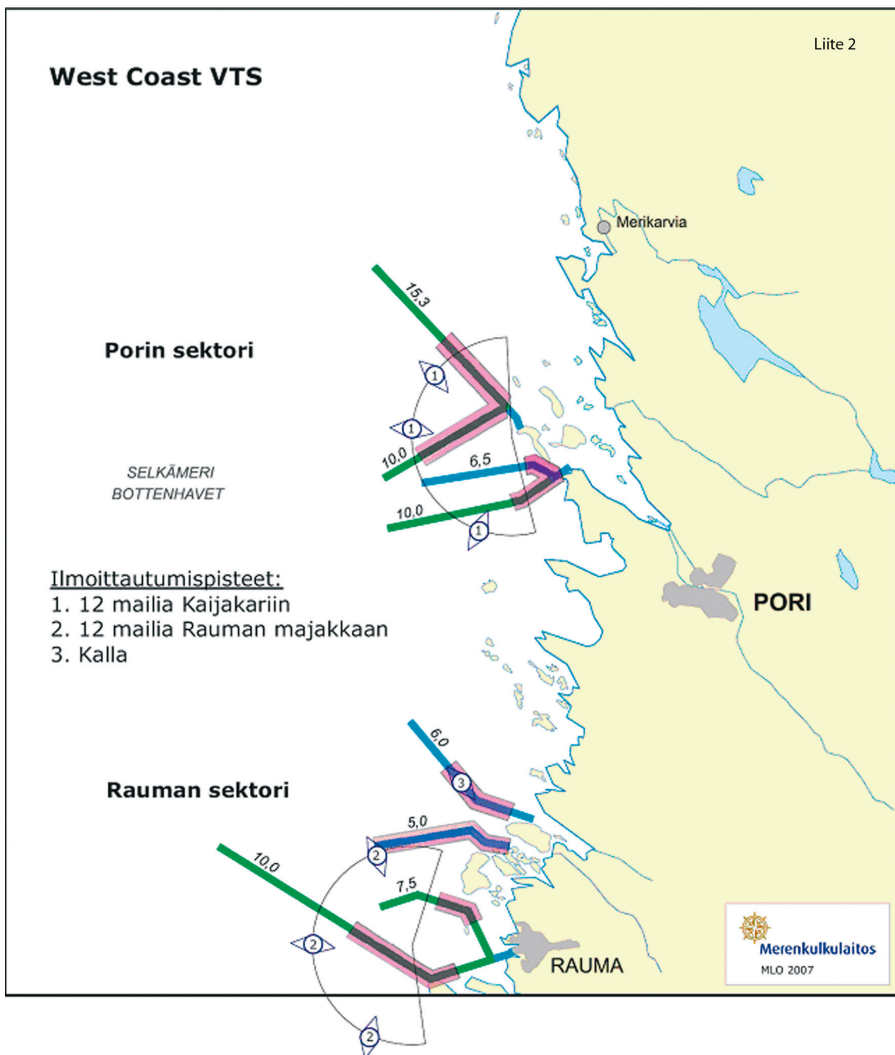
Porin sektori

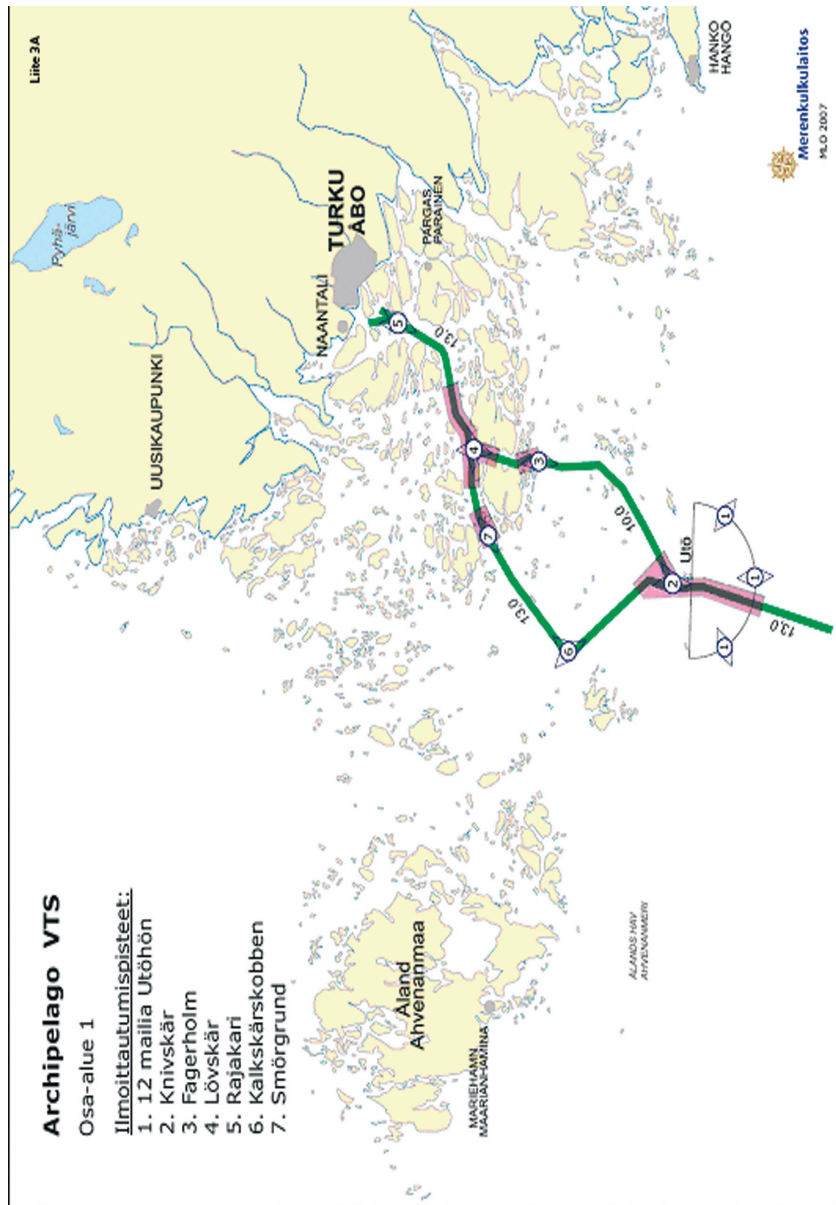
SELKÄMERI
BOTTENHAVET

Ilmoittautumispisteet:

1. 12 mailia Kajakariin
2. 12 mailia Rauman majakkaan
3. Kalla

Rauman sektori





Archipelago VTS

Osa-alue 3

Ilmoittautumispaikat:

20. Ljungö
21. Staholm tai Hjulgrund
22. Ledsund tai Ledsjärn eteläpuoli
23. 10 min ennen Koklubbin sivuutusta Askön väylällä
24. 4 mailia Marhällaniin
25. 4 mailia Nyhamniin

